



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/741/Add. 1/Corr. 1
7 July 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 137 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Исправление

1. Стр. 8

Пункт 19 должен гласить

19. В пункте 10 резолюции 47/210 Генеральная Ассамблея предложила государствам-членам вносить добровольные взносы на содержание СООНО как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря. За период с 15 октября 1992 года по 30 апреля 1993 года добровольные взносы, поступившие для СООНО, по оценкам правительств-доноров, включали:

а) взнос наличными в сумме 10 000 швейцарских франков (эквивалентно 7081 долл. США), поступивший от правительства княжества Лихтенштейн;

б) пятнадцать бронетранспортеров с полным оснащением, переданных правительством Италии во временное пользование начиная с февраля 1993 года и оценивающихся в сумму 8 250 000 000 лир (эквивалентно 5 593 220 долл. США) на этот период;

с) два бронетранспортера, переданные правительством Швейцарии на безвозмездной основе на сумму 620 000 швейцарских франков (эквивалентно 433 566 долл. США);

d) две автомашины типа седан, переданные безвозмездно правительством Швеции на сумму 284 000 шведских крон (эквивалентно 42 388 долл. США);

e) 3400 оперативных карт, безвозмездно переданных Соединенными Штатами Америки на сумму 1 700 000 долл. США .

Кроме того, правительство Швейцарии предоставило СООНО услуги санитарно-транспортной авиаслужбы для вывоза раненых или заболевших при исполнении своих служебных обязанностей, когда в этом возникнет необходимость. Эта служба была задействована для эвакуации одного сотрудника полевой службы из Загреба в Дублин в апреле 1993 года.

2. После приложения XVIII включить прилагаемое приложение XIX и внести соответствующую поправку в раздел Содержание.

ПРИЛОЖЕНИЕ XIX

Силы Организации Объединенных Наций по охране

Предоставленные средства и оперативные расходы на период
с 12 января 1992 года по 30 июня 1993 года

		Долл. США	
		Брутто	Нетто
1.	СРЕДСТВА		
	12 января-14 октября 1992 года	251 500 000	250 000 000
	12 января-14 октября 1992 года	10 000 000	10 000 000
	15 октября 1992 года-20 февраля 1993 года	290 049 500	288 313 900
	21 февраля-31 марта 1993 года	27 759 900	27 269 300
	1 апреля-30 июня 1993 года	<u>141 193 575</u>	<u>139 477 002</u>
	Итого, средства	720 502 975	715 060 202
2.	ОПЕРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ		
	12 января-14 октября 1992 года	251 500 000	250 000 000
	12 января-14 октября 1992 года	10 000 000	10 000 000
	15 октября 1992 года-20 февраля 1993 года	256 625 400	255 143 200
	21 февраля-31 марта 1993 года	61 184 000	60 440 000
	1 апреля-30 июня 1993 года	<u>141 193 575</u>	<u>139 477 002</u>
	Итого, оперативные расходы	720 502 975	715 060 202
3.	НЕИЗРАСХОДОВАННЫЙ ОСТАТОК (1-2)	-	-
4.	ПРОЦЕНТЫ И ПРОЧИЕ ПОСТУПЛЕНИЯ		
	а) Поступления от процентов	2 077 121	2 077 121
	б) Прочие поступления	<u>1 352 336 а/</u>	<u>1 352 336 а/</u>
	Итого, проценты и прочие поступления	3 429 457	3 429 457
5.	НЕВЫПЛАЧЕННЫЕ ВЗНОСЫ		
	по состоянию на 25 июня 1993 года		<u>216 837 777</u>
6.	ПРЕДПОЛАГАЕМЫЙ ОПЕРАТИВНЫЙ ДЕФИЦИТ (1-2+4-5)		<u>(213 408 320)</u>
	а/ Включая добровольный взнос в размере 7081 долл. США.		